

RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

Testi e traduzioni

- AA.VV. *Galenī librorum. Pars quinta*, Venezia 1526.
- AA.VV., *Bibliotheca mundi Vincentii Burgundi, ex ordine Praedicatorum venerabilis episcopi Bellocensis, Speculum quadruplex, naturale, doctrinale, morale, historische. IV: Speculum historiale*, Douai, 1624.
- Aleotti, Anna – Condello, Federico, «La prima traduzione di Teognide: sull'interlineare latina del Par. Suppl. Gr. 388», *Res Publica Litterarum* 43, 2020, 86–139.
- Anastassiou, Anargyros – Irmer, Dieter, *Testimonien zum Corpus Hippocraticum, Teil II : Galen, 2. Band: Hippokrateszitate in den übrigen Werken Galens einschliesslich der alten Pseudo-Galenica*, Göttingen, 2001.
- Bekker, Israel, *Aristotelis opera*, II, Berlin 1831 [1960²].
- Berlier, Stéphane, *Histoire du texte du De usu partium de Galien. Édition critique du livre I avec traduction annotée*, PhD Th., ÉPHE, Paris 2011.
- Bonardo, Diomede, *Galenī opera omnia latina*, I, Venezia 1490.
- Boudon-Millot, Veronique, *Galien. Introduction générale. Sur l'ordre de ses propres livres. Sur ses propres livres. Que l'excellent médecin est aussi philosophe*, Paris 2007.
- Bouras-Vallianatos, Petros, *Innovation in Byzantine Medicine: The writings of John Zacharias Aktouarios (c. 1275-1330)*, Oxford 2020.
- Burkhard, Karl I., «Gregorii Nysseni [Nemesii Emesini] Περὶ φύσεως ἀνθρώπων liber a Burgundione in latinum translatus», *Jahresbericht des K. K. Staats-Gymnasiums im XII. Bezirke von Wien*, Wien 1891–1902.
- , *Nemesii episcopi Premnon physicon, sive περὶ φύσεως ἀνθρώπου, liber a N. Alfano archiepiscopo Salerni in latinum translatus*, Leipzig 1917.
- Buytaert, Eligius M., *De fide orthodoxa. Versions of Burgundio and Cerbanus*, New York, 1955.
- Capparoni, Pietro, *Il Tractatus de pulsibus di Alfano 1° Arcivescovo di Salerno (Sec. XI). Trascrizione del Codice 1024 della biblioteca dell'Arsenale di Parigi (da carta 16 v. a carta 18r.)*, Roma 1936.
- Casadei, Elena, *I testi di David di Dinant: filosofia della natura e metafisica a confronto col pensiero antico. Introduzione ed edizione dei testi*, Spoleto 2008.
- Chartier, Renée, *Operum Hippocratis Cui et Galeni Pergameni medicorum omnium principum. Tomus VI, VIII*, Paris 1638, 1639.
- Chartes originales antérieures à 1121 conservées en France*. CNRS. Traitement électronique des manuscrits et des archives. 2012–. Web. 18 lug. 2019. <www.cn-telma.fr>.
- Creutz, Rudolf, «Der Frühsalernitaner Alfano und sein bislang unbekannter *Liber de pulsibus*: Zum Gedenken an die 850. Wiederkehr seines Todestages (7. Okt. 1085)», *Sudhoffs Archiv für Geschichte der Medizin und der Naturwissenschaften* 29 1/2, 1936, 57–83.

- Daremberg, Charles – Ruelle, Charles É., *Oeuvres de Rufus d'Éphèse*, Paris 1879 [Amsterdam 1963²], 219–32.
- De Boer, Wilko, *Galenus de propriorum animi cuiuslibet affectuum dignotione et curatione*, Leipzig–Berlin 1937 (CMG 5.4.1.1).
- De Lacy, Philippe, *Galen on Semen: De semine. Edition et translation*, Berlin 1992 (CMG V, 3.1).
- Devriese, Lisa, *Physiognomonica. Translatio Bartholomaei de Messana (Aristoteles Latinus, XIX)*, Turnhout 2019.
- Drossaart Lulofs, Hendrik J., *Aristotelis De somno et vigilia liber adiectis veteribus translationibus et Theodori Metochitae commentario*, Leiden 1943.
- , *Aristotelis de generatione animalium*, Oxford 1965 [1972²]
- Durling, Richard J., *Burgundio of Pisa's Translation of Galen's Περὶ κράσεων*, De complexionibus, Galenus Latinus I, Berlin – New York, 1976.
- , *Burgundio of Pisa's translation of Galen's Περὶ πεπονθότων τόπων*, De interioribus, Galenus Latinus II, Stuttgart 1992.
- (eTK) Versione online di Thorndike, Lynn – Kibre, Pearl, *A Catalogue of Incipits of Mediaeval Scientific Writings in Latin*, Cambridge 1963 e supplementi.
- Ferrari, Scipione, *Galenus operum impressio novissima...*, I v., Venezia 1528.
- Fischer, Klaus-D., *Sorani quae feruntur Quaestiones medicinales*, 2017.
- Furley, David J. – Wilkie, James S., *Galen. On Respiration and the Arteries. An Edition with English Translation and Commentary of De usu respirationis, An in arteriis natura sanguis contineatur, De usu pulsuum, and De causis respirationis*, Princeton 1984.
- García González, Alejandro, Alphita. *Edición crítica y comentario*, Firenze 2007.
- García Novo, Elsa, *Galen on The Anomalous Dyskrasia (De Inaequali Intemperie)*, Madrid 2010.
- Garofalo, Ivan, *Erasistrati Fragmenta*, Pisa 1988.
- , «Il *De pulsibus* di Philaretus e il *Περὶ σφυγμῶν* di Philaretos (con in appendice l'edizione del *De pulsibus*)», in Santamaría Hernández, María T., *Textos médicos grecolatinos antiguos y medievales: estudios sobre composición y fuentes*, Cuenca 2012, 55–94.
- Gasti, Fabio, *Isidoro di Siviglia, Etimologie. Libro XI De homine et portentis. Edizione, traduzione e commento*, Paris 2010.
- Gauthier, René A., *Ethica Nicomachea. Translatio antiquissima lib. II-III sive Ethica vetus, Translationis antiquioris quae supersunt sive Ethica nova, HofeBarMeriana, Borghesiana*, 3 («Aristoteles Latinus» XXVI 1), Leiden – Bruxelles 1972–1974.
- Gentile, Michele L., *Gli Annales Pisani di Bernardo Maragone, Rerum Italicarum Scriptores*, VI/II, Bologna 1936.
- Gossen, *De Galeni libro qui Σύνοψις περὶ σφυγμῶν inscribitur*, Diss., Berlin 1907.
- Grensemann, Hermann, *Archimatheī Salernitani Glossae in Isagogas Johannitii. Ein Kursus in mittelalterlicher Physiologie nach dem Codex Trier Bischöfliches Priesterseminar 76A und dem Codex Toletanus Archivio y Biblioteca Capitulares 97-14*, Hamburg 2004.
- Hall, John B., *Ioannis Saresberiensis Metalogicon*, auxiliata K.S.B. Keats-Rohan, Turnhout 1991 (CCCM @@).
- Hankinson, Robert J., *Galen. On antecedent causes. Edition with an introduction, translation and commentary*, Cambridge 1998.
- Heiberg, Johan L., *Hippocratis De alimento*, Leipzig–Berlin 1927 (CMG I 1), 79–84.
- Johnston, I. – Papavramidou, N., *Galen on the Pulses. Medico-historical Analysis, Textual Tradition, Translation*, Berlin–Boston 2023.

- Joly, Robert, *Hippocrate: Tome VI 2: Du régime des maladies aiguës, Appendice*, Paris 1972.
- Jones, William H. S., *Hippocrates: Aphorisms*, IV, London-Cambridge 1953, 97-221.
- Judycka, Joanna, *Aristoteles, De generatione et corruptione. Translatio vetus* (Aristoteles Latinus IX 1), Leiden 1986.
- Kühn, Karl G., *Claudii Galeni Opera Omnia*, Leipzig 1821-1833.
- Lamoreaux, John C., *Hunayn ibn Ishāq, On his Galen Translations: A parallel English-Arabic Text*, Provo, 2016.
- Lawn, Brian, *The Prose Salernitan Questions*, Oxford 1970.
- Litré, Émile, *Oeuvres complètes d'Hippocrate*, v. 2, Paris 1840 [Amsterdam 1961²]
- Livius-Arnold, Gemma C. J., *Aristotelis quae feruntur De Mirabilibus Auscultationibus. Translatio Bartholomaei de Messana; accedit Translatio Anonyma Basileensis*; PhD Th., Amsterdam 1978.
- Lulofs, H. J. Drossaart, *De generatione animalium*, Oxford 1965.
- Marziano Rota, Giulio, *Plus quam commentum in Parvam Galeni artem Turisani Florentini medici praestantissimi...*, Venezia 1557.
- Maurach, Gregor, «Johannicius: *Isagoge ad Technē Galienī*», *Sudhoffs Archiv* 62/2, 1978, 148-74.
- Mavroudis, Aimilios D., Αρχιγένης Φιλίππου Απαμεύς: Ο βίος και τα έργα ενός Έλληνα γιατρού στην αυτοκρατορική Ρώμη, Athena, 2000.
- McVaugh, Michael R., *Arnaldi de Villanova, Translatio libri Galieni de rigore et tremore et ictigatione et spasmo*, Barcelona 1981 (Opera medica omnia, XVI).
- Morpurgo Piero, «Il commento al *De pulsibus Philareti* di Mauro Salernitano. Introduzione ed edizione critica da ms. *Parisinus Latinus* 18499», *Dynamis*, 7/8 (1987), 307-46.
- Nicolini, Giovanni B., *Expositiones in arduum aphorismorum Ippocratis volumen In subtilissimum Ioannitii Isagogarum libellum*, Venezia 1527.
- Nutton, Vivian, *De praecognitione: On prognosis*, Berlin 1979 (CMG V 8, 1).
- , *Galen. Galeni De propriis placitis: On My Own Opinions*. Berlin 1999 (CMG V 3, 2).
- , *Galen, On Problematical Movements, with an edition of the Arabic version by G. Bos*, Cambridge 2011.
- Palmieri, Nicoletta, *L'antica versione latina del De sectis di Galeno* (Pal. lat. 1090), Pisa 1989.
- , *Agnellus de Ravenne, Lectures galéniques: le De pulsibus ad tirones, Introduction, texte latin (adiuvante Ivan Garofalo), traduction française, notes explicatives, bibliographie et index*, Saint-Étienne 2005.
- , *La scienza del polso nel XII secolo. Letture inedite del De pulsibus Philareti*, Firenze 2023.
- Pellegrino, Domenico, *La traduzione greco-latina di Burgundio del trattato galenico De elementis ex Hippocratis sententia. Introduzione e testo critico*, PhD Th., Messina 2018.
- (PG) Migne, Jacques P., *Joannes Chrysostomus, Commentarius in sanctum Joannem apostolum et evangelisiam* (Patrologia Graeca, 59), Paris 1860.
- Pino Campos, Luis M., *Sinopsis de Galeno de su propia obra sobre pulsos. Estudio introductorio, bibliografía, traducción, notas e índices*, Madrid 2005.
- , *Sobre los pulsos para principiantes. Sobre la utilidad de los pulsos. Introducción, traducción, notas e índices*, Madrid 2015.
- , *Las causas en los pulsos*, Madrid 2020.

- Pithis, John A., *Die Schriften Peri sphygm n des Philaretos: Text, Übersetzung, Kommentar*, Husum 1983.
- Rivirius, Joannes N., *Primus operum Galeni Tomus. Sexta impressio ornatissima omnes Galeni libros continens...*, I v., Lyon 1528.
- Ronca, Irene – Badia, Lola – Pujol, Josep, *Guillelmus de Conchis, Dragmaticon philosophiae, Summa de philosophia in vulgari*, Turnhout (CCCC 152), 1997.
- Rose, Valentin, *Anecdota graeca et graeco-latina: Mitteilungen aus handschriften zur geschichte der griechischen wissenschaft*, Berlin 1864.
- Rustico, Pietro A., *Primum Galeni volumen, quarta impressio ornatissima continens omnes Galeni libros...*, Pavia, 1515.
- Scimone, Alessandra, *Galenus Latinus: la traduzione di Burgundio da Pisa del De causis pulsuum. Introduzione, testo critico e indici*, a cura di A. Scimone, PhD Th., Università degli Studi di Salerno-Université de Reims Champagne-Ardenne, 2021a.
- Shackleton Bailey, David R., *Horatius. Opera*, 4th. ed., Leipzig 2001.
- Schöne, Hermann, «Markellinos' Pulslehre. Ein griechisches Anekdoton», in AA.VV., *Festschrift zur 49. Versammlung deutscher Philologen Schulmänner*, Basel 1907, 448–72.
- Singer, Peter N., *Galen: Selected Works. Translated with an Introduction and Notes*, Oxford 1997.
- Stoffregen, Malte, *Eine frühmittelalterliche lateinische Übersetzung des byzantinischen Puls- und Urintraktats des Alexandros*. Text, Übersetzung, Kommentar, Berlin 1977.
- Suriano, Girolamo, *Secunda impressio Galieni*, I, Venezia 1502.
- Tovar, Antonio – Ruiz Moreno, Annibal, *Obras de Galeno XII, 1: Compendio del pulso para los estudiantes*, Buenos Aires, 1948.
- Trifogli, Roberto, *De pulsibus ad tyrones. Traduzione e Commento*, Roma 1958.
- Verbeke, Gérard – Moncho, Josep R., *Némésius d'Émèse, De natura hominis, Traduction de Burgundio de Pise*, Leiden 1975 («Corpus Latinum Commentariorum in Aristotelem Graecorum», Suppl. 1).
- Von Staden, Heinrich, *Herophilus: The Art of Medicine in Early Alexandria: Edition, Translation and Essays*, Cambridge-New York, 1989.
- Wallis, Faith, *Bartholomeus. Glose super Isagogae Iohannitii*, Firenze 2022.

Cataloghi

- (AL) *Aristoteles Latinus. Codices descripsit Georgius Lacombe in societatem operis adsumptis A. Birkenmajer, M. Dulong, Aet. Franceschini. Pars Prior*, Roma 1939.
- Alexander, Jonathan J. G. – Temple, Elżbieta, *Illuminated Manuscripts in the Oxford College Libraries, the University Archives, and the Taylor Institution*, Oxford 1985.
- Avril, François – Gousset, Marie-Thérèse, *Manuscrits enluminés d'origine italienne III. XIV^e siècle. 2. Emilie-Vénétie* (praef. Bruno Racine), Paris 2012.
- Baader, Gerhard, «Die Bibliothek des Giovanni Marco da Rimini. Eine Quelle zur medizinischen Bildung im Humanismus», in Treu, Kurt, *Studia codicologica* [Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur 124], Berlin 1977, 43–97.
- Bandini, Angelo M., *Catalogus codicum Graecorum Bibliothecae Laurentianae III*, Firenze 1770.

- Bauer-Eberhardt, Ulrike, *Die illuminierten Handschriften italienischer Herkunft in der Bayerischen Staatsbibliothek. Teil 1: Vom 10. bis zur Mitte des 14. Jahrhunderts. Textband + Tafelband*, Wiesbaden 2010.
- Beaujean, Guy, «Manuscripts médicaux du Moyen Âge conservés en Espagne», *Mélanges de la Casa de Velázquez* 8, 1972, 161-221.
- Bill, Eugen, «Verzeichniss der Handschriften in der Bibliothek des mit der Abtei Heiligenkreuz vereinigten Stiftes Neukloster zu Wiener-Neustadt», Wien 1891 (Handschriften-Verzeichnisse der Cistercienser-Stifte I [Xenia Bernardina II, 1]), 273-91.
- (Calames) *Online Catalogue of Archives and Manuscripts in French University and Research Libraries*. Agence Bibliographique de l'enseignement supérieur. 2007-. Web. 10 lug. 2017. <calames.abes.fr>.
- Chandelier, Joël – Nicoud, Marilyn – Moulinier Laurence, «Manuscripts médicaux latins de la Bibliothèque Nationale de France. Un index des oeuvres et des auteurs», *Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Âge*, 73/1 (2006), 63-163.
- Coxe, Henry O., *Catalogi codicum manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae pars prima recensioem codicum Graecorum continens*, Quarto Catalogues I, Oxford 1883 [1969²].
- Czifra, Nikolaus – Lorenz, Rüdiger, *Katalog der mittelalterlichen Handschriften in Salzburg: Stiftsbibliothek Mattsee, Archiv der Erzdiözese Salzburg, Salzburger Landesarchiv, Archiv der Stadt Salzburg, Salzburg Museum*. Unter Mitarbeit von Beatrix Koll und Susanne Lang, Katalog- und Registerband, Wien 2015 [Österreichische Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse, Denkschriften 475 = Veröffentlichungen zum Schrift- und Buchwesen des Mittelalters II, 11].
- De Villefroy, Guillaume, *Catalogus codicum manuscriptorum Bibliothecae regiae*, IV, Paris 1744.
- Delisle, Léopold, «Inventaire des manuscrits de Saint-Germain-des-Près conservés à la Bibliothèque impériale, sous les numéros 11504-14231 du fonds latin», *Bibliothèque de l'École des chartes*, 29 (1868), 220-60.
- , «Inventaire des manuscrits de la Sorbonne conservés à la Bibliothèque impériale sous les numéros 15176-16718», *Bibliothèque de l'École des chartes*, 32 (1870), 135-61.
- Destrez, Jean – Chenu, Marie-D., «Exemplaria universitaires des XIIIe et XIVe siècles», *Scriptorium*, 7 (1953), 68-80.
- Diels, Hermann, *Die Handschriften der antiken Ärzte*, I, *Hippokrates und Galenos. Im Auftrage der akademischen Kommission herausgegeben von Hermann Diels*; 2: *Die übrigen Griechischen Ärzte Ausser Hippokrates und Galenos*, Berlin 1905-1906.
- Durling, Richard J., «A Chronological Census of Renaissance Editions and Translations of Galen», *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 24/3-4 (1961), 230-305.
- , «Corrigenda and addenda to Diel's Galenica. I. Codices vaticani», *Traditio*, 23 (1967), 461-76.
- , «Corrigenda and addenda to Diels' Galenica. II. Codices miscellanei», *Traditio*, 37 (1981), 373-81.
- , «A Guide to the Medical Manuscripts Mentioned in Kristeller's *Iter Italicum* I-II», *Traditio*, 44 (1988), 485-536.
- , «A Guide to the Medical Manuscripts Mentioned in Kristeller's *Iter Italicum* IV», *Traditio*, 46 (1991), 347-79.

- , «A Guide to the Medical Manuscripts Mentioned in Kristeller's *Iter Italicum* V–VI», *Traditio*, 48 (1993), 253–316.
- Feller, Joachim, *Catalogus Codicum Manuscriptorum Bibliothecae Paulinae*, Leipzig 1686.
- Fortuna, Stefania – Raia, Annamaria, «Corrigenda and Addenda to Diels' *Galenica* by Richard J. Durling: III. Manuscripts and Editions», *Traditio* 60, 2006, 1–30.
- Frioli, Donatella, «Cesena. Biblioteca Malatestiana», in Avarucci, Giuseppe *et al.*, *Catalogo di manoscritti filosofici nelle biblioteche italiane. IV. Cesena Fabriano, Firenze Grottaferrata, Parma, Firenze* 1982.
- (Galenolatino) Stefania Fortuna, *Galenos. Catalogo delle traduzioni latine*. 2008–. Web. Nov. 2016 ss. <galenolatino.com>.
- Goeber, Willi – Klapper, Joseph, *Katalog der Handschriften der ehemaligen Universitätsbibliothek Breslau*, 8 vol. (IV F 1–59), (inedito), 1920–1944.
- Guasti, Cesare – Odorici, Federico, «Inventario della Libreria Urbinate compilato nel secolo XV da Federigo Veterano bibliotecario di Federigo I da Montefeltro (Continuazione)», *Archivio storico italiano*, n.s. 17/2, *Giornale storico degli archivi toscani*, 7, 2 (1863), 130–54.
- Halm, Karl, *Catalogus codicum manuscriptorum Bibliothecae Regiae Monacensis*, III, *Catalogus codicum latinorum. Pars 1: Clm 1–2329* (Editio Altera), München 1892.
- (Kr) Kristeller, Paul O., *Iter Italicum: A Finding List of Uncatalogued or Incompletely Catalogued Humanistic Manuscripts of the Renaissance in Italian and Other Libraries*. Voll. I–VI, 1963–1991.
- Manfron, Anna, «Appendice II. Catalogo», in Ead., «La biblioteca di un medico del Quattrocento. I codici di Giovanni di Marco da Rimini nella biblioteca Malatestiana», Cesena – Torino 1998.
- (Manus) *Manus online*. Istituto Centrale per il Catalogo Unico. 2007–. Web. apr. 2017 ss. <www.manus.iccu.sbn.it>.
- Marx, Jakob, *Verzeichnis der Handschriften-Sammlung des Hospitals zu Cues bei Bernkastel a. Mosel*, Trier, 1905.
- Michelsoni, Placido, *La medicina nei primi tremila codici del fondo vaticano latino*, Roma 1950.
- Mirabile. Archivio digitale della cultura medievale. Web. 10 feb. 2017, <mirabileweb.it>.
- Muccioli, Giuseppe M., *Catalogus codicum manuscriptorum Malatestianae Bibliothecae fratrum minorum conventualium*, I, Cesena 1784.
- , *Catalogus codicum manuscriptorum Malatestianae Bibliothecae fratrum minorum conventualium*, II, Cesena 1784.
- Mynors, Roger, *Catalogue of the Manuscripts of Balliol College Oxford* Oxford 1963.
- Omont, Henry, *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France. Départements – Tome IV (Bourges. Manuscripts 1–400)*, Paris 1886.
- Pansier, Pierre, «Catalogue des manuscrits médicaux des bibliothèques de France. Première Partie. Manuscrits latins des bibliothèques autres que la bibliothèque nationale de Paris», *Archiv für Geschichte der Medizin*, 2/1 (1908), 1–46.
- Pensel, Franzjosef, *Verzeichnis der deutschen mittelalterlichen Handschriften in der Universitätsbibliothek Leipzig*, Berlin 1998.
- (Piccard) *Wasserzeichensammlung Piccard*. Hauptstaatsarchiv Stuttgart. Web. 8 feb. 2020. <www.piccard-online.de>.

- (Pinakes) Πινakes. *Textes et manuscrits grecs*, Institut de recherche et d'histoire des textes. 2016-. Web. 9 mar. 2018 ss. <pinakes.irht.cnrs.fr>.
- Puntoni, Vittorio, «Indice dei codici greci della Biblioteca Estense di Modena», *Studi Italiani di Filologia Classica*, 4 (1896), 379–536 [rist. in Samberger, Christa, *Catalogi codicum Graecorum lucis ope reimpressi: Catalogi codicum Graecorum qui in minoribus bibliothecis Italicis asservantur*, I, Leipzig 1965, 293–452].
- Schnorr, von Carolsfeld Franz, *Katalog der Handschriften der Sächsischen Landesbibliothek zu Dresden*, I, 1882 (Korrigierter und verbesserter Nachdruck: *Katalog der Handschriften der Sächsischen Landesbibliothek zu Dresden*, I, Dresden 1979).
- Schuba, Ludwig, *Die medizinischen Handschriften der Codices Palatini Latini in der Vatikanischen Bibliothek*, Wiesbaden 1981.
- Stones, Alison, *Gothic Manuscripts 1260-1320*. II 1, Catalogue & Illustrations; II 2, Comparative Tables & Illustrations, London-Turnhout 2014.
- Stornajolo, Cosimo, *Codices urbinates latini*, tomus I, Roma 1902.
- Touwaide, Alain, *Census of Greek Medical Manuscripts. From Byzantium to the Renaissance*, London-New York, 2016.
- Valentinelli, Giuseppe, *Bibliotheca manuscripta ad S. Marci Venetiarum*, t.V, Venezia 1882.
- Villefroy, Guillaume de, *Catalogus codicum manuscriptorum Bibliothecae regiae*, pars tertia, t. IV, Paris 1744.
- Yates, Donald, *Descriptive Inventories of Manuscripts Microfilmed for the Hill Monastic Manuscript Library*. Austrian Libraries, I, Geras, Güssing, Haus, Innsbruck Wilten, Salzburg E.b. Konsistorialarchiv, Salzburg E.b. Priesterseminar, Salzburg Museum Carolino-Augustinum, Schlierbach, Schwaz, Colledgeville-Minnesota, 1981.
- Zanetti, Anton M., *Latina et Italica D. Marci Bibliotheca codicum manuscriptorum*, 1741, Venezia.
- Zazzeri, Raimondo, *Sui codici e libri a stampa della Biblioteca Malatestiana di Cesena. Ricerche e osservazioni*, Cesena 1887.

Studi

- Arnaldi, Francesco – Smiraglia, Pasquale, *Latinitatis italicae medii aevi lexicon (saec. V ex.-saec. XII in.)*. Editio altera aucta addendis... Cum undecim supplementis editis in *Archivum latinitatis medii aevi* (ALMA) 2002-, curantibus De Prisco, Antonio – Di Marco, Michele – Polara, Giovanni (edd.), Firenze 2001.
- Asper, Markus, «Un personaggio in cerca di lettore: Galens Großer Puls und die 'Erfindung' des Lesers», in Fögen, Thorsten (ed.), *Antike Fachtexte. Ancient Technical Texts*, Berlin 2005, 21–39.
- , *Griechische Wissenschaftstexte: Formen, Funktionen, Differenzierungsgeschichten*, Stuttgart 2010.
- Baader, Gerhard, «Zur Anatomie in Paris im 13. und 14. Jahrhundert», *Medizin-historisches Journal*, 3/1 (1968), 40–53.
- Bacalexi, Dina, «De pulsibus ad tirones. Galien et les médecins débutants : le pouls comme moyen de diagnostic et de pronostic», *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, 2 (2001), 131–52.
- , «Le Traité de Galien *De pulsibus ad tirones* : Pratique Médicale et Représentation du Corps Humain», in Michaelides, Demetrios (ed.), *Medicine and Healing in the Ancient Mediterranean World*, Eynsham 2014, 92–104.

- Bacchelli, Franco, s.v. «Giovanni da Parma», *Dizionario Biografico degli Italiani*, LVI, Roma 2001 [online].
- Baldi, Davide, «Il *Codex Florentinus* del Digesto e il 'Fondo Pandette' della Biblioteca Laurenziana (con un'appendice di documenti inediti), *Segno e testo*, 8 (2010), 99-186 + 10 tav.
- Battelli, Giulio, «Il libro universitario» in *Civiltà comunale: libro, scrittura, documento*. Atti del Convegno (Genova, 8-11 novembre 1988), Genova, 1989, 279-313.
- Beccaria, Augusto, «Sulle tracce di un antico canone latino di Ippocrate e di Galeno. II», *Italia medioevale e umanistica*, 4 (1961), 1-75.
- , «Sulle tracce di un antico canone latino di Ippocrate e di Galeno. III. Quattro opere di Galeno nei commenti della scuola di Ravenna all'inizio del Medioevo», *Italia medioevale e umanistica*, 14 (1971), 1-23.
- Berrey, Marquis S., *Science and Intertext: Methodological Change and Continuity in Hellenistic Science*, D.Phil., University of Texas, Austin, 2011.
- Beullens, Pieter, «Burgundio of Pisa», in Glick, Thomas – Livesey, Steven J. – Wallis, Faith (eds), *Medieval Science, Technology, and Medicine. An Encyclopedia*, New York-London 2005, 104-5.
- Bhayro, Siam, «The Reception of Galen in the Syriac Tradition», in Bouras-Valianatos, Petros – Zipser, Barbara (eds), *Brill's Companion to the Reception of Galen*, Leiden-Boston 2019, 163-95.
- Bill, Eugen, «Verzeichniss der Handschriften in der Bibliothek des mit der Abtei Heiligenkreuz vereinigten Stiftes Neukloster zu Wiener-Neustadt», in *Die Handschriften-Verzeichnisse der Cistercienser-Stifte*, I, Wien 1891, 273-91.
- Blaise, Albert, *Dictionnaire latin-français des auteurs chrétiens*, Strasbourg, 1954. vd. DLD
- Bliemetzrieder, Franz, «Noch einmal die alte lateinische Übersetzung der *Analytica posteriora* des Aristoteles», *Philosophisches Jahrbuch*, 40 (1927), 230-49.
- Bonnard, Jean-Baptiste, «Male and Female Bodies according to Ancient Greek Physicians» [online], *Clio: Women, Gender, History*, 37 (2013), 1-18.
- Boscherini, Silvano, «La dottrina medica comunicata *per epistulam*. Struttura e storia di un genere», in Pigeaud, Alfrieda – Pigeaud, Jackie (éds), *Les textes médicaux latins comme littérature: actes du VI^e colloque international sur les textes médicaux latins du 1er au 3 septembre 1998 à Nantes*, Nantes, 2000, 1-11.
- Bossier, Fernand, «L'élaboration du vocabulaire philosophique chez Burgundio de Pise», in Hamesse, Jacqueline (éd.), *Aux origines du lexique philosophique européen. L'influence de la latinitas*. Actes du Colloque international (Academia Belgica, 23-25 mai 1996), Louvain-la-Neuve, 1997, 81-116.
- , «Les ennuis d'un traducteur. Quatre annotations sur la première traduction latine de l'*Étique* à Nicomaque par Burgundio de Pise», *Bijdragen. Tijdschrift voor Filosofie en Theologie*, 59 (1998), 406-27.
- , *Le manuscrit Chisianus R.IV.13 et la traduction du De natura hominis de Burgundio de Pise*, in Hamesse, Jacqueline, *Les traducteurs au travail. Leur manuscrits et leurs méthodes*. Actes du Colloque international organisé par le Ettore Majorana Centre for Scientific Culture (Erice, 30 septembre-6 octobre 1999), Turnhout 2001, 143-72.
- Boudon-Millot, Véronique, «Les œuvres de Galien pour les débutants (*De sectis*, *De pulsibus ad tirones*, *De ossibus ad tirones*, *Ad Glauconem de methodo medendi* et *Ars medica*): médecine et pédagogie au II^e s. ap. J.-C.», *ANRW* II.37.2, Berlin-New York, 1994, 1421-67.

- Bouras-Vallianatos, Petros, «Galen in Late Antique Medical Handbooks», in Bouras-Vallianatos, Petros – Zipser, Barbara (eds), *Brill's Companion to the Reception of Galen*, Leiden-Boston 2019a, 38–61.
- , «Galen in Byzantine Medical Literature», in Bouras-Vallianatos, Petros – Zipser, Barbara, *Brill's Companion to the Reception of Galen*, Leiden-Boston 2019b, 86–110.
- Brams, Jozef, «Guillaume de Moerbeke et Aristote», in Hamesse, Jacqueline – Fattori, Marta (éds), *Rencontres de cultures dans la philosophie médiévale. Traductions et traducteurs de l'Antiquité tardive au XIV^e siècle*, Actes du Colloque international de Cassino, 15–17 giugno 1989, Louvain-La-Neuve – Cassino 1990, 317–36.
- Brams, Jozef – Vuillemin-Diem, Gudrun, «Note concernant la collation d'un deuxième manuscrit grec de la *Physique* par Guillaume de Moerbeke», in Brams, Jozef – Van Hamel (éds), Willy, *Guillaume de Moerbeke. Recueil d'études à l'occasion du 700^e anniversaire de sa mort (1286)*, Leuven 1989.
- Buonamici, Francesco, «Burgundio Pisano», *Annali delle Università toscane*, 38 (1908), 3–51.
- Burnett, Charles, «The Latin Versions of Pseudo-Aristotle's *De signis*», in De Leemans, Pieter (ed.), *Translating at the Court. Bartholomew of Messina and Cultural Life at the Court of Manfred, King of Sicily*, Leuven, 2014, 285–302.
- Bylebyl, Jerome J., «Galen on 'the Non-Natural Causes' of Variation in the Pulse», *Bulletin of the History of Medicine*, 45/5 (1971), 482–85.
- Cambiano, Giuseppe, «Galeno, Erasistrato e la teleologia di Aristotele», in Daniela Manetti (ed.), *Studi su Galeno. Scienza, filosofia, retorica e filologia*, Atti del seminario (Firenze 13 novembre 1998), 2000, 45–57.
- Carlini, Antonio, *Appunti sulla versione interlineare di Teognide e Ps.-Focilide nel Par. suppl. gr. 388*, in Criscuolo, Ugo – Maisano, Riccardo (eds), *Synodia. Studia humanitatis Antonio Garzya septuagenario ab amicis atque discipulis dicata*, Napoli 1997, 121–35.
- Cavallo, Guglielmo, «La trasmissione scritta della cultura greca antica in Calabria e in Sicilia tra i secoli X–XV. Consistenza, tipologia, fruizione», *Scrittura e Civiltà*, 4 (1980), 157–245.
- (CDS) *Cross Database Searchtool*. Brepols publishers. 2015–. Web. 7 sett. 2020. <clt.brepols.net.janus.bis-sorbonne.fr/cds/Default.aspx>
- Chandelier, Joël, *Avicenne et la médecine en Italie. Le Canon dans les universités (1200–1350)*, Paris 2017.
- Chenu, Marie Dominique, «Spiritus. Le vocabulaire de l'âme au XII^e siècle», *Revue des sciences philosophiques et théologiques*, 41 (1957), 209–32.
- Chiesa, Paolo, «Le traduzioni», in Cavallo, Guglielmo (ed.), *Lo spazio letterario del Medioevo*. 1. Il Medioevo latino, III: la ricezione del testo, Roma 1995, 165–96.
- Classen, Peter, *Burgundio von Pisa. Richter – Gesandter – Übersetzer*, Heidelberg 1974.
- Cooper, Glen M., «Ḥunayn Ibn Ishāq and the Creation of an Arabic Galen», in Bouras-Vallianatos, Petros – Zipser, Barbara (eds), *Brill's Companion to the Reception of Galen*, Leiden-Boston 2019, 179–95.
- D'Alverny, Marie-T., «Pietro d'Abano traducteur de Galien», *Medioevo*, 2 (1985), 19–64.
- D'Alverny, Marie T. – Vajda, Georges, «Marc de Tolède, traducteur d'Ibn Tūmart», *Al-Andalus*, 16 (1951), 99–140; 259–307.

- Degen, Rainer, «Galen im Syrischen: Eine Übersicht über die syrische Überlieferung der Werke Galens», in Nutton, Vivian (ed.), *Galen: problems and prospects. A collection of papers submitted at the 1979 Cambridge conference*, London 1981, 131-66.
- Degni, Paola, «I codici dello *scriptorium* di Gioannicio», *Segno e testo*, 6 (2008), 179-247.
- , «Burgundio e i manoscritti di Gioannicio: la questione dei *marginalia*», *Medicina nei Secoli*, 25/3 (2013), 797-813.
- Dévière, Elisabeth, *Langue spécialisée et traduction au 13^e siècle. Le vocabulaire médical dans la version latine des Problèmes d'Aristote par Barthélémy de Mes-sine*, PhD Th., KU Leuven 2009.
- (DILAGE) Montero Cartelle, Enrique (ed.), *Dictionarium latinum andrologiae, gynecologiae et embryologiae ab antiquitate usque ad 16. saeculum*, Barcelona-Roma 2018. *vd.* DLD
- (DLD) *Database of Latin Dictionaries*. Brepols publishers. rev. 2019. Web. 24 ag. 2019. <clt.brepols.net.janus.biu.sorbonne.fr/dld/pages/QuickSearch.aspx>.
- (DMLBS) Latham, Ronald E. – Howlett, David R. – Ashdowne, Richard K., *Dictionary of Medieval Latin from British Sources*, Oxford 1975-2013. *vd.* DLD
- Dölger, Franz – Wirth, Peter, *Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches von 565-1453*, II, *Regesten von 1025-1204*, München 1995.
- Du Cange, Charles, *Glossarium mediæ et infimæ latinitatis*, Niort 1883-1887. *vd.* DLD
- Durling, Richard J., «A Chronological Census of Renaissance Editions and Translations of Galen», *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 24/3-4 (1961), 230-305.
- , «Burgundio von Pisa», in *Lexikon des Mittelalters*, II, 1983, 1097-98.
- , «Burgundio of Pisa's Translation of Galen's *ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΝΟΤΩΝ ΤΟΠΩΝ: De interioribus*», *Traditio*, 42 (1986), 439-42.
- , «Burgundio of Pisa and medical humanists of the twelfth century», *Studi classici e orientali*, 43 (1993), 95-99.
- , «The Anonymous Translation of Aristotle's *De generatione et corruptione* (*Translatio Vetus*)», *Traditio*, 49 (1994), 320-30.
- Fichtner, Gerhard, «*Corpus Galenicum*: Verzeichnis der galenischen und pseudo-galenischen Schriften», *Corpus Medicorum Graecorum / Latinorum*. Akademie der Wissenschaften. Gen. 2019. Web. 24 mar. 2019. <http://cmg.bbaw.de/online-publikationen/Galen-Bibliographie_2019-01.pdf>.
- Fischer, Klaus-D., «Die vorsalernitanischen lateinischen Galenübersetzungen», *Medicina nei secoli*, 25/3 (2013), 673-14.
- Flecchia, Mario, «La traduzione di Burgundio pisano delle omelie di S. Giovanni Crisostomo sopra Matteo», *Aevum*, 26/2 (1952), 113-30.
- Fleming, Peter R., *A Short History of Cardiology*, Amsterdam 1997.
- Fohlen, Jeannine, *La bibliothèque du Pape Eugène IV (1431-1447). Contribution à l'histoire du fonds Vatican latin*, Città del Vaticano, 2008.
- Fortuna, Stefania, «Galeno latino, 1490-1533», *Medicina nei secoli*, 17/2 (2005), 469-506.
- , «Niccolò Leonicensio e le edizioni aldine dei medici greci (con un'appendice sulle sue traduzioni latine)», in Roselli, Amneris (ed.), *Ecdotica e ricezione dei testi medici greci*. Atti del V Convegno Internazionale, Napoli 1-2 ottobre 2004, Napoli 2006, 443-64.
- , «The Latin Editions of Galen's *Opera omnia* (1490-1625) and Their Prefaces», *Early Science and Medicine*, 17 (2012b), 391-412.

- Fortuna, Stefania – Urso, Anna M., «Burgundio da Pisa traduttore di Galeno: nuovi contributi e prospettive. Con un'appendice di Paola Annese», in Garofalo, Ivan – Lami, Alessandro – Roselli, Amneris (edd.), *Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci*. Atti del Seminario internazionale di Siena (Certosa di Pontignano, 19-20 settembre 2008), Pisa-Roma 2009.
- , «Tradizione latina dell'*Ars Medica* di Galeno: la *Translatio Antiqua* e il completamento di Bugundio», in Garofalo, Ivan – Fortuna, Stefania – Lami, Alessandro – Roselli, Amneris (edd.), *Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci: le traduzioni*. Atti del III Seminario internazionale di Siena (Certosa di Pontignano, 18-19 settembre 2009), Pisa-Roma 2010, 137-68.
- Franceschini, Ezio, «La revisione Moerbekana della *Translatio Lincolniensis* dell'*Etica Nicomachea*», *Rivista di filosofia neo-scolastica*, 30/2 (1938), 1-13.
- (Gaffiot) Gaffiot, Félix, *Dictionnaire illustré latin-français*, Paris 1934. vd. DLD
- García Ballester, Luís, «Arnau de Vilanova (c. 1240-1311) y la reforma de los estudios médicos en Montpellier (1309): El Hipócrates latino y la introducción del nuevo Galeno», *Acta Hispanica ad Medicinæ Scientiarumque historiam illustrandam*, 2 (1982), 97-158.
- , «On the Origin of the 'Six Non-Natural Things' in Galen», in Kollesch, Jutta – Nickel, Diethard (eds), *Galen und das hellenistische Erbe*, *Sudhoffs Archiv*, 32 (1993), 105-15.
- , «The New Galen: a Challenge to Latin Galenism in Thirteenth-Century Montpellier» in Fischer, Klaus-D. – Nickel, Diethard – Potter, Paul (eds), *Text and Tradition. Studies in Ancient Medicine and its Transmission. Presented to Jutta Kollesch*, Leiden-Boston-Köln 1998, 55-83.
- Garofalo, Ivan, «Le commentaire ravennate au *De pulsibus ad tirones* de Galien: le commentaire et ses sources», in Deroux, Carl (éd.), *Maladie et maladies dans les textes latins antiques et médiévaux*. Actes du V^e Colloque international «Textes médicaux latins» (Bruxelles 4-6 septembre 1995), 1998, 382-92.
- , «La traduzione araba del commento di Ioannes Grammatikos al *De pulsibus* di Galeno», in Garzya, Antonio – Jouanna, Jacques (edd.), *I testi medici greci. Tradizione e ecdotica*. Atti del III Convegno internazionale, Napoli 15-18 ottobre 1997, Napoli 1999, 185-218.
- , «Il *Sunto* di Ioannes Grammatikos delle opere del Canone di Galeno», in Manetti, Daniela, *Studi su Galeno. Scienza, filosofia, retorica e filologia*. Atti del Seminario (Firenze 13 novembre 1998), Firenze 2000, 135-51.
- , «I sommari degli Alessandrini», in Garofalo, Ivan – Roselli, Amneris (edd.), *Galenismo e medicina tardoantica. Fonti greche, latine e arabe*. Atti del seminario internazionale di Siena, Certosa di Pontignano (9-10 settembre 2002), Napoli 2003, 203-31.
- , «Prolegomena à l'édition du *De pulsibus ad tirones* de Galien», in Boudon-Millot, Véronique – Jouanna, Jacques – Roselli, Amneris, *Storia della tradizione e edizione dei medici greci*. Atti del VI Colloquio internazionale (Paris 12-14 aprile 2008), Napoli 2010, 89-108.
- , «La traduzione latina di Burgundio da Pisa dei libri VII-XIV della *methodus medendi*», *Galenos*, 8 (2014).
- , «Galen's Legacy in Alexandrian Texts Written in Greek, Latin, and Arabic», in Bouras-Vallianatos, Petros – Zipser, Barbara (eds), *Brill's Companion to the Reception of Galen*, Leiden 2019, 62-85.
- Gasper, Giles E. M. – Wallis, Faith, «Anselm and the *Articella*», *Traditio*, 59 (2004), 129-74.

- Giese, Martina, «Zur lateinischen Überlieferung von Burgundios Wein- und Gottfrieds Pelzbuch», *Sudhoffs Archiv*, 87/H. 2 (2003), 195-234.
- Gundert, Beate, «The Graeco-latin Translation of Galen, *De symptomatum differentiiis*», *Medicina nei secoli*, 25/3 (2013), 889-926.
- Hacker, Rupert, *Beiträge zur Geschichte der Bayerischen Staatsbibliothek*, München 2000.
- Hankinson, Robert J., «Galen's theory of Causation», *ANRW II* 37,2, 1994, 1757-1773.
- , *Cause and explanation in ancient Greek thought*, Oxford 1998.
- , «Causation in Galen», in Barnes, Jonathan – Jouanna, Jacques – Barras, Vincent (éds), *Galien et la philosophie*, Genève, 2003, 31-66.
- , «The man and his work», in Id., *The Cambridge Companion to Galen*, Cambridge 2008, 1-33.
- Harris, Charles R. S., *The Heart and the Vascular System in Ancient Greek Medicine*, Oxford 1973.
- Haskins, Charles H., «The Greek Element in the Renaissance of the Twelfth Century», *The American Historical Review*, 25/4 (1920), 603-15.
- Hofmann, Johann B. – Szantyr, Anton, *Lateinische Syntax und Stilistik*, München 1972.
- Hofmann, Johann B. – Szantyr, Anton – Traina, Alfonso, *Stilistica latina*, trad. C. Neri, Quarto Inferiore 2002.
- Ieraci Bio, Anna M., s.v. «Theophilus Protospatharios», in Leven, Karl-H. (ed.), *Antike Medizin. Ein Lexikon*, München 2005, coll. 852-53.
- Ihm, Sibylle, *Clavis Commentariorum Der Antiken Medizinischen Texte*, Leiden-Boston-Köln 2002.
- Ilberg, Johannes, «Über die Schriftstellerei des Klaudios Galenos», *Rheinisches Museum für Philologie* N. F., 47 (1892), 489-514.
- Iskandar, Albert Z., «An Attempted Reconstruction of the Late Alexandrian Medical Curriculum», *Medical History* 20/3 (1975), 235-58.
- Jacquart, Danielle – Micheau, Françoise, *La médecine arabe et l'Occident médiéval*, Paris 1990.
- Jacquart, Danielle – Palmieri, Nicoletta, «La tradition alexandrine des Masa'il fi t-tibb de Hunain Ibn Ishaq» in Garzya, Antonio – Jouanna, Jacques (edd.), *Storia e ecdotica dei testi medici greci. Atti del II Convegno Internazionale* (Paris 24-26 maggio 1994), Napoli, 1996, 217-36.
- Jacquart, Danielle, «De *crasis* à *complexio* : notes sur le vocabulaire du tempérament en latin médiéval», in Sabbah, Guy, *Mémoires V. Textes Médicaux Latins Antiques*, Saint-Étienne 1984, 71-76.
- , «À l'aube de la renaissance médicale des XI^e-XII^e siècles: l'*Isagoge Johannitii* et son traducteur», *Bibliothèque de l'École des chartes*, 144 (1986), 209-40.
- , «Les traducteurs du XI^e siècle et le latin médical antique», in Sabbah, Guy (éd.), *Le latin médical: la constitution d'un langage scientifique*, Saint Étienne 1991, 417-24.
- , «Le sens donné par Constantin l'Africain à son œuvre: les chapitres introductifs en arabe et en latin», in Ead. – Burnett, Charles (eds), *Constantine the African and 'Alī Ibn al-'Abbās al-Mağūsī. The Pantegni and Related Texts*, Leiden 1994, 71-89.
- , «Les premières collections du Galien latin (IX^e-XIII^e siècles)», in Gioanni, Stéphane – Grévin, Benoît (éds), *L'antiquité tardive dans les collections médiévales* 2008, Roma 173-92.

- , «Cœur ou cerveau ? Les hésitations médiévales sur l'origine de la sensation et le choix de Turisanus», in Ead., *Recherches médiévales sur la nature humaine: essais sur la réflexion médicale*, Firenze 2014, 85–108.
- , «Collecter les textes du Galien latin à la fin du Moyen Âge», *Galenos* 11 (2017), 81–104.
- Jarcho, Saul, «Galen's Six Non-Naturals: A Bibliographic Note and Translation», *Bulletin of the History of Medicine* 44/4, 1970, 372–77.
- Jordan, Mark D., «The Construction of a Philosophical Medicine: Exegesis and Argument in Salernitan Teaching on the Soul», *Osiris* 6, *Renaissance Medical Learning: Evolution of a Tradition* (1990), 42–61.
- Köhler, Theodor W., *Homo Animal Nobilissimum: Konturen Des Spezifisch Menschlichen in Der Naturphilosophischen Aristoteleskommentierung Des Dreizehnten Jahrhunderts*, I, Leiden – Boston 2008.
- Kristeller, Paul O., *Studi sulla scuola medica salernitana*, Napoli, 1986.
- Lawn, Brian, *The Salernitan Questions: an Introduction to the History of Medieval and Renaissance Problem Literature*, Oxford 1963.
- Lewis, Orly, «Marcellinus' *De pulsibus*: a Neglected Treatise on the Ancient 'Art of the Pulse'», *Scripta Classica Israelica*, 34 (2015), 195–214.
- , «The practical application of ancient 'pulse-lore' and its influence on the patient-doctor interaction», in Petridou, Georgia – Thumiger, Chiara (eds), *Homo Patiens-Approaches to the Patient in the Ancient World*, Leiden – Boston 2016, 345–64.
- , «Galen on the Pulse: Theory and Method», in Singer, Peter N. – Rosen Ralph M. (eds.), *The Oxford Handbook of Galen*, Oxford 2024.
- Liotta, Filippo, *Burgundione*, in *Dizionario biografico degli Italiani*, XV, Roma 1972, 423–28.
- Lollini, Fabrizio, «Miniature nei codici di Giovanni di Marco», in Manfron, Anna (ed.), *La biblioteca di un medico del Quattrocento: i codici di Giovanni di Marco da Rimini nella Biblioteca Malatestiana*, 1998, 97–152.
- , «I manoscritti miniati della Biblioteca Malatestiana», in Dradi Maraldi, Biagio (ed.), *Storia di Cesena VI.1, Cultura*, (2004), 5–51.
- Lo Parco, Francesco, «Niccolò da Reggio, antesignano del risorgimento delle antichità elleniche nel secolo XIV», *Atti della Reale Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti di Napoli*, (1913).
- Macchioro, Riccardo, «On Burgundio Pisanus' Authorship of the Latin Version of Basil's «*Hexaemeron*». The Manuscripts and their Glosses», *Filologia medio-latina*, 31 (2024), 25–55.
- Manetti, Daniela – Roselli, Amneris, «Galeno commentatore di Ippocrate», *ANRW* 37.2, Berlin-New York, 1994, 1530–1635.
- Manfron, Anna, «La biblioteca di Giovanni di Marco da Rimini», in Ead., *La biblioteca di un medico del Quattrocento. I codici di Giovanni di Marco da Rimini nella Biblioteca Malatestiana*, Torino 1998b, 69–96.
- Manuli, Paola, «Lo stile del commento. Galeno e la tradizione ippocratica», in Gianantonio, Gabriele – Vegetti, Mario (edd.), *La scienza ellenistica*. Atti delle tre giornate di studio tenutesi a Pavia dal 14 al 16 aprile 1982, Napoli 1984, 379–94.
- Marcotte, Didier, «Denys le Périégète dans l'Italie normande. Un nouveau témoin de la glose latine du corpus poétique de Paris», *Suppl. gr. 388*, *Revue des études grecques*, 114 (2001), 190–221.
- McVaugh, Michael R., «Niccolò da Reggio's Translations of Galen and Their Reception in France», *Early Science and Medicine*, 11/3 (2006), 275–301.

- , «Galen in the Medieval Universities, 1200–1400», in Bouras-Vallianatos, Petros – Zipsper, Barbara, *Brill's Companion to the Reception of Galen*, Leiden–Boston 2019, 381–92.
- Merisalo, Outi, «Transition and Continuity in Medical Manuscripts (Thirteenth–Fifteenth Centuries)», in Burnett, Charles – Meirinhos, José – Hamesse, Jacqueline (eds), *Continuities and Disruptions between the Middle Ages and the Renaissance*, Turnhout 2009.
- , «The Early Tradition of the Pseudo-Galenic *De spermate* (Twelfth–Thirteenth Centuries)», *Scripta* 5 (2012), 99–110.
- , «Manuscripts de médecine à la Bibliothèque du Collège de Sorbonne: Le cas du traité pseudo-galénique *De spermate*», in Germ, Tine – Kavčič, Nataša (eds), *Litterae pictae: scripta varia in honorem Nataša Golob septuagesimum annum felicitur complentis*, Ljubljana 2017, 225–34.
- Merisalo, Outi – Pahta, Päivi, «Tracing the Trail of Transmission: The pseudo-Galenic «*De spermate*» in Latin», in Goyens, Michèle – De Leemans, Pieter – Smets, An (eds), *Science translated: Latin and vernacular translations of scientific treatises in medieval Europe*, Leuven 2008, 91–104.
- Meyerhof, Max, «New Light on Hunain Ibn Ishaq and His Period», *Isis*, 8/4 (1926), 685–724.
- Michon, Pascal, «The Introduction of Rhythm in Life Science and Medicine (4th–3rd century BC)» [online], *Rhuthmos*, 14 dicembre 2017. Web. 20 ag. 2019.
<<http://rhuthmos.eu/spip.php?article2124>>.
- , «The Spread of Rhythm in Life Science and Medicine (1st–2nd century AD)» [online], *Rhuthmos*, 14 dicembre 2017. Web. 20 ag. 2019.
<<http://rhuthmos.eu/spip.php?article2132>>.
- Minio-Paluello, Lorenzo, «Guglielmo di Moerbeke traduttore della Poetica di Aristotele (1278)», *Rivista di Filosofia Neo-Scholastica*, 39 (1947), 1–17.
- , «Les 'trois rédactions' de la traduction médiévale gréco-latine du *De generatione et corruptione* d'Aristotele», *Revue philosophique de Louvain*, 48 (1950), 247–59.
- (MLW) Bayerischen Akademie der Wissenschaften, *Mittelateinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert*, voll. I–IV, München 1968–2011.
- Morpurgo, Piero, «Le traduzioni di Michele Scoto e la circolazione dei manoscritti scientifici in Italia Meridionale: la dipendenza della Scuola Salernitana dalla Scuola Parigina di Petit Pont», in Scarcia Amoretti, Beatrice (ed.), *La diffusione delle scienze islamiche nel Medio Evo europeo*. Atti del Convegno internazionale (Roma Accademia Nazionale dei Lincei, 2–4 ottobre 1984), Rome, 1987, 167–91.
- Muggittu, Vincenzo, «Nuove considerazioni sul Canone Alessandrino di Galeno: Le testimonianze di al-Ruhāwī», in Garofalo, Ivan – Fortuna, Stefania – Lami, Alessandro – Roselli, Amneris (edd.), *Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci: le traduzioni*, Atti del III seminario internazionale di Siena, Certosa di Pontignano, 18–19 settembre 2009, 2010, 91–120.
- Murano, Giovanna, «Opere di Galeno nella facoltà di medicina di Bologna», *Italia medioevale e umanistica*, 45 (2004), 137–65.
- , *Opere diffuse per exemplar e pecia*, Turnhout 2005.
- , *Autographa. I.1 Giuristi, giudici e notai (sec. XII–XVI med.)*, Bologna 2012.
- , «Autografi di italiani illustri (sec. XII–XVI med.) in Medieval Autograph Manuscripts», in Golob, Nataša (ed.), *Proceedings of the XVIIth Colloquium of the Comité international de paléographie latine*, (Ljubljana, 7–10 September 2010), Turnhout 2013, 49–66.

- Nicoud, Marilyn, «Le livre diététique: manuscrits et imprimés», in Ead., *Les régimes de santé au Moyen Âge: Naissance et diffusion d'une écriture médicale en Italie et en France (XIII^e-XV^e siècle)* [online], Roma 2007.
- Niebyl, Peter H., «The Non-Naturals», *Bulletin of the History of Medicine*, 45/5 (1971), 486-92.
- Nutton, Vivian, «Niccolò in Context», *Medicina nei Secoli*, 25 (2013), 941-56.
- , «Renaissance Galenism, 1540-1640: Flexibility or an Increasing Irrelevance?», in Bouras-Vallianatos, Petros – Zipser, Barbara, *Brill's Companion to the Reception of Galen*, 2019, 472-86.
- O'Boyle, Cornelius, *The Art of Medicine: Medical Teaching at the University of Paris, 1250-1400*, Leiden 1998.
- Overwien Oliver, «Medizinische Lehrwerke aus dem Spätantiken Alexandria», *Les études classiques*, 80 (2012), 157-86.
- Palmieri, Nicoletta, «La théorie de la médecine des Alexandrins aux Arabes» in Jacquart, Danielle (éd.), *Les voies de la science grecque. Études sur la transmission des textes de l'antiquité au dix-neuvième siècle*, Genève-Paris 1997, 33-133.
- , «Nouvelles remarques sur les commentaires à Galien de l'École médicale de Ravenna», in Debru, Armelle – Palmieri, Nicoletta (éds), *Docente natura. Mélanges de médecine ancienne et médiévale offerts à Guy Sabbah*, Saint-Étienne, (2001), 209-46.
- , «La médecine alexandrine et son rayonnement occidental (VI^e-VII^e s. ap. J.-Ch.)», *Lettre d'informations. Médecine antique et médiévale*, N.S. 1 (2002), 5-23.
- , «La translatio antiqua degli Aforismi di Ippocrate e la tradizione presalernitana», *Galenos* 6, 2012, 65-101.
- , «Burgundio Pisano e Pietro d'Abano traduttori del *De sectis* di Galeno: note preliminari per un'edizione», *Medicina nei secoli* 25/3 (2013), 815-54.
- , «Traductions et commentaires médicaux entre Antiquité tardive et Moyen Âge: point de rencontre de deux genres» [*Les genres et les livres médicaux. Aux origines d'une médecine ancienne* (11-12 avril 2013), 2013b, Avignon].
- , «I traduttori greco-latini dell'*Articella* e i loro lettori», *Galenos*, 8 (2014), 13-33.
- , «Introduction. Les avatars du sommeil chez les médecins: Théories et définitions», «Théories du sommeil entre Antiquité tardive et Moyen Âge», in Leroux, Virginie – Palmieri, Nicoletta – Pigné, Christine (éds), *Le sommeil. Approches philosophiques et médicales de l'Antiquité à la Renaissance*, Paris 2015a, 179-208; 295-321.
- , «Su alcuni *marginalia* del codice malatestiano S.V. 4», *Galenos* 9, 2015b, 241-249.
- , «La science du pouls: textes d'initiation et commentaires (VI^e-XIII^e siècles)», in. Moulinier-Brogi, Laurence – Nicoud, Marilyn (éds), *Écritures médicales Discours et genres, de la tradition antique à l'époque moderne*, Paris 2019a, 229-74.
- , «L'organisation d'un recueil galénique: le manuscrit Vatican latin 2376», *Micrologus*, 27 (2019b), 281-306.
- , «Proximité galénique et concision salernitaine: le cas de Barthélemy», in Pietrobelli, Antoine, *Contre Galien. Critiques d'une autorité médicale de l'Antiquité à l'âge moderne*, Paris 2020, 173-97.
- , «La polemica sulle dottrine galeniche da Alessandria a Salerno», *Medicina nei secoli*, 29/3 (2017), 1033-76.
- Pellegrino, Domenico, «Il valore del polso nella diagnosi metodica», *Bollettino di studi latini*, 51 (2021), 558-72.

- Pesenti, Tiziana, *Professori e promotori di medicina nello studio di Padova dal 1405 al 1509. Repertorio bio-bibliografico*, Trieste 1984.
- , «Arti et medicina: la formazione del curriculum medico», in Gargan, Luciano – Limone, Oronzo (edd.), *Luoghi e metodi di insegnamento nell'Italia medioevale (secoli XII-XIV)*, Galatina 1989, 151-77.
- , «Articella dagli incunaboli ai manoscritti: origini e vicende di un titolo», in Cochetti, Maria (ed.), *Mercurius in trivio. Studi di bibliografia e biblioteconomia per Alfredo Serrai*, Roma 1993, 129-45.
- , «I libri di medicina di Giovanni Marco da Rimini», *Il bibliotecario*, n.s. 15 (1998), 93-109.
- , «The «Libri Galieni» in Italian Universities in the Fourteenth Century», *Italia medioevale e umanistica*, 42 (2001), 119-47.
- Piccolomini, Enea, «III. Inventario della Libreria Medicea Privata compilato nel 1495», *Archivio Storico Italiano*, s. III 20/82 (1874), 51-94.
- Pino Campos, Luis M., «El De pulsibus de Marcelino: apuntes para un estudio del texto y de su autor», in Nieto Ibáñez, Jesús M. (ed.), *Lógos hellenikós: homenaje al profesor Gaspar Morcho Gayo*, I, León, 2003, 365-74.
- , «Doctrina de Galeno sobre las causas de los pulsos. II: introducción, casuística y comentarios», *Fortunatae*, 27 (2016), 119-44.
- , «Consideraciones en torno al tratado galénico *De causis pulsuum*», in de la Villa Polo, Jesús et al. (ed.), *Conuentus Classicorum: temas y formas del Mundo Clásico*, I, 2017, 621-30.
- , «Doctrina de Galeno sobre las causas de los pulsos. IV: casos y comentarios», *Fortunatae*, 28 (2017-2018), 287-98.
- , «El tratado de Galeno *Sobre las causas en los pulsos*: estructura, contenido y tipología», *Panace@*, 19/2 (2018a), 173-86.
- , «Doctrina de Galeno sobre *Las causas en los pulsos*. III: casos y comentarios», in *Philos hetáiros. Homenaje al profesor Luis M. Macía*, Madrid 2018b, 87-96.
- , «Doctrina de Galeno sobre *Las causas en los pulsos*. V: Las causas secundarias naturales y no-naturales», *Fortunatae*, 29 (2019), 91-106.
- Pisani, Vittore, *Manuale storico della letteratura latina*, I, *Le origini, e la lingua letteraria fino a Virgilio e Orazio*, Torino 1962.
- Pontani, Filippomaria, «Mosè del Brolo e la sua lettera da Costantinopoli», *Aevum* 72 (1998), 143-75.
- Rashed, Marwan, *Die Überlieferungsgeschichte der aristotelischen Schrift De generatione et corruptione*, Wiesbaden 2001.
- Rather, Lelland J., «The 'Six Things Non-Natural': A Note on the Origins and Fate of a Doctrine and a Phrase», *Clio Medica* 3 (1968), 337-47.
- Rodriguez Suarez, Alex, «From Greek into Latin: Western scholars and translators in Constantinople during the reign of John II» in Bucossi, Alessandra – Rodriguez Suarez, Alex (eds), *John II Komnenos, Emperor ob Byzantium: In the Shadow of Father and Son*, Oxford – New York 2016, 91-109.
- (RR.II.SS) *Rem Italicarum Scriptores*, XVIII, Milano 1731.
- Saccenti, Riccardo, *Un nuovo lessico morale medioevale. Il contributo di Burgundio da Pisa* Canterano 2016.
- Schuba, Ludwig, «Die medizinische Fakultät im 15. Jahrhundert», in Doerr, Wilhelm (ed.), *Sechshundert Jahre Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg. Festschrift in sechs Bänden*, I: Mittelalter und frühe Neuzeit, Berlin-Heidelberg-New York, 1986, 162-87.
- Scimone, Alessandra, «Galeno nel Medioevo: le traduzioni greco-latine dalla tarda antichità al XIV secolo», *Lettre d'informations. Médecine antique et médiévale* n. s. 13 (2017), 5-44.

- , «Le traduzioni *de pulsibus* nella trasmissione universitaria del Galeno latino», in Maria Teresa Santamaría Hernández (ed.), *Estudios sobre Galeno Latino y sus fuentes*, Cuenca Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha 2021b, 75–103.
- , «Burgundio da Pisa traduttore di Galeno tra il *De pulsibus ad tirones* e il *De causis pulsuum*», *Galenos* 15 (2022), 59–92.
- , «Burgundio da Pisa e la resa delle metafore nei trattati galenici sulle pulsazioni», in N. Palmieri (ed.), *Images et analogies dans les textes médicaux latins. Antiquité et Moyen Âge*, Saint-Étienne 2023, 227–52.
- , «Sulla tradizione del *De causis pulsuum* di Galeno», *Galenos*, 18 (2024), 127–44.
- Siegel, Rudolph E., *Galen's System of Physiology and Medicine, an analysis of his doctrines and observations on bloodflow, respiration, humors and internal diseases*, Basel – New York 1968.
- Steinschneider, Moritz, *Die hebräischen Übersetzungen des Mittelalters und die Juden als Dolmetscher*, Berlin 1893.
- Sezgin, Fuat, *Geschichte des arabischen Schrifttums*, III, Leiden 1970.
- Turyn, Alexander, *The Byzantine Manuscript Tradition of the Tragedies of Euripides*, Urbana 1957.
- Ullmann, Manfred, *Die Medizin im Islam*, Leiden 1970.
- Urso, Anna M., «Burgundio, Niccolò e il *Vind. Lat.* 2328: un confronto stilistico sulla traduzione del commento di Galeno ad “Aforismi”», *Annali dell’Istituto Orientale di Napoli* (sezione filologico-letteraria), 33 (2011), 145–62.
- , «La traduzione di Burgundio del Commento di Galeno ad *Aphorismi*: vocabolario e cronologia», *Medicina nei secoli* 25/3 (2013), 855–88.
- , «Translating Galen in Medieval West: The Greek-Latin Translations», in Bouras-Vallianatos, Petros – Zipser, Barbara (eds), *Brill's Companion to the Reception of Galen*, Leiden-Boston 2019, 359–80.
- , «In Search of Perfect Equivalence: the *verbum de verbo* Method in Burgundio of Pisa's Translations of Galenic Works», in Toma, Paraskevi – Bara, Péter (eds), *Latin Translations of Greek Texts from the 11th to the 13th Century*, Leiden 2025, 234–59.
- Vagelpohl, Uwe, «The user-friendly Galen Hunayn ibn Ishāq and the adaptation of Greek medicine for a new audience», in Bouras-Vallianatos, Petros – Xenophontos, Sophia (eds), *Greek Medical Literature and its Readers. From Hippocrates to Islam and Byzantium*, London-New York 2018.
- Vandi, Loretta, «*Ars medica e ars ornandi minutis picturis*. Due manoscritti di Galeno della Malatestiana di Cesena», *Studi romagnoli*, 50 (1999), 173–96.
- Vegetti, Mario, «Tra il sapere e la pratica: la medicina ellenistica», in Grmek, Mirko D. (ed.), *Storia del sapere medico occidentale*, Roma-Bari 1993, 73–120.
- , «L'immagine del medico e lo statuto epistemologico della medicina in Galeno», *ANRW* II.37.2, 1994, 1672–1717 [rist. in Id., *Dialoghi con gli antichi*, Sankt Augustin 2007, 227–78].
- , «L'epistemologia della medicina ellenistica», *Lexicon philosophicum*, 3 (2018), 263–78.
- Verbeke, Gerhard, «Guillaume de Moerbeke et sa méthode de traduction», in *Medioevo e Rinascimento. Studi in onore di Bruno Nardi*, II 1955, 779–800.
- Von Staden, Heinrich, «‘A Woman Does Not Become Ambidextrous’: Galen and the Culture of Scientific Commentary», in Gibson, Roy K. – Kraus, Christina S. (eds.), *The classical commentary: histories, practices, theory*, Leiden 2002, 109–39.

- Vuillemin-Diem, Gudrun – Rashed, Marwan, «Burgundio de Pise et ses manuscrits grecs d'Aristote : Laur. 87.7 et Laur. 81.18», *Recherches de théologie et de philosophie médiévales* 64, 1997, 136–98.
- Vuillemin-Diem, Gudrun, «Untersuchungen zu Wilhelm von Moerbekes Metaphysikübersetzung», in Zimmermann, Albert – Vuillemin-Diem, Gudrun (eds.), *Studien zur mittelalterlichen Geistesgeschichte und ihren Quellen*, Berlin 1982, 102–208.
- , «Die doppelte Redaktion von Wilhelm von Moerbekes Metaphysikübersetzung», in Zimmermann, Albert (ed.), *Aristotelisches Erbe im arabisch-lateinischen Mittelalter*, Berlin 1986, 19–24.
- Wallis, Faith, s.v. «Bartholomaeus of Salerno», in Glick, Thomas – Livesey, Steven J. – Wallis, Faith (eds), *Medieval Science, Technology, and Medicine. An Encyclopedia*, New York-London 2005, 77–78.
- , «Twelfth-century Commentaries on the Tegni: Bartholomaeus of Salerno and Others», in Palmieri, Nicoletta (éd.), *Les parcours de l'Ars medica (Tegni) de Galien: lectures et interprétations depuis la fin de l'Antiquité jusqu'aux Universités médiévales*, Saint-Étienne, 2008, 127–68.
- Weijers, Olga, «L'appellation des disciplines dans les classifications des sciences aux XII^e et XIII^e siècles», *Archivum Latinitatis Medii Aevi*, 46/47 (1988), 39–64.
- Wickersheimer, Ernest, *Dictionnaire biographique des médecins en France au moyen âge*, 2 voll., Genève, 1979.
- Wielockx, Robert, «Guillaume de Moerbeke réviseur de sa révision du *De anima*», *Recherches de théologie ancienne et médiévale*, 54 (1987), 113–85.
- Wilson, Nigel G., «A mysterious Byzantine scriptorium: Ioannikios and his colleagues», *Scrittura e civiltà*, 7 (1983), 161–76.
- , «New Light on Burgundio of Pisa», *Studi italiani di filologia classica*, ser. III 4/2 (1986), 113–18.
- , «Aspects of the Transmission of Galen», in Cavallo, Guglielmo, *Le strade del testo*, 1987, 47–64.
- , «Ioannikios and Burgundio: a Survey of the Problem», in Cavallo, Guglielmo – Di Gregorio, Giuseppe – Maniaci, Marilena (edd.), *Scritture, libri e testi nelle aree provinciali di Bisanzio. Atti del Seminario di Erice (18–25 settembre 1988)*, Spoleto 1991, 447–55.
- , «A Greek Palaeographer looks at the Florentine Pandects», *Subseciva Groningiana*, 5 (1992), 1–6.
- , «Greek Palaeography», in Jeffreys, Elizabeth – Haldon, John – Cormack, Robin (eds), *The Oxford Handbook of Byzantine Studies*, Oxford 2008, 101–14.
- , «Tasks for editors», in Kihlman, Erika – Searby, Denis, *Ars edendi. Lecture series*, I, Stockholm 2011, 11–24.
- Wolska-Conus, Wanda, «Stéphanos d'Athènes (d'Alexandrie) et Théophile le Prôtospathaire, commentateurs des Aphorismes d'Hippocrate, sont-ils indépendants l'un de l'autre?», *Revue des études byzantines*, 52 (1994), 5–68.